

# EL IRIS

úm. 3.864. **DIARIO CATOLICO** Año XIV

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. José M. Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) sábado 13 de Febrero de 1926

Dirección telegráfica IRDE  
CIUDADELA

## Seamos prácticos

Nuestra vida es triste, muy triste.

Querido lector; no es preciso que los muchos disgustos hayan entristecido tu frente, ni que las canas hayan emblanquecido tu cabeza venerable: pocos años de vida son más que suficientes para enseñarte la realidad, la triste realidad de nuestra existencia rodeada de penas y sinsabores. Es muy corriente y muy verdadera la frase de que vivimos en un valle de lágrimas.

En realidad de verdad, nuestra existencia terrenal, a más de ser corta e insegura, es miserable. No obstante el exterior de la sociedad con sus fiestas y banquetes, con sus casinos y teatros que se multiplican principalmente en las grandes urbes modernas; no obstante las reuniones llamadas de sociedad a donde concurren la aristocracia y la gente adinerada y en donde se vive y se goza entre refinamientos y esplendores de lujo; no obstante las sonrisas que se prodigan amigos y conocidos y a pesar de las apariencias con que acostumbramos revestirnos y mutuamente engañarnos, la vida humana es muy triste.

¿Quién lo duda? El dolor nos acompaña, los disgustos y desengaños constituyen el pan nuestro de cada día, las enfermedades nos amenazan a todas horas: vivimos en continuo sobresalto.

Muchas son las penas que nos atormentan; pero yo me atrevo a afirmar que muchas nos las procuramos nosotros mismos y que las que más nos atormentan son casi siempre fruto de nuestra imaginación exaltada, sin realidad. Que lo diga el joven enamorado, cuyos celos le hacen ver y oír lo que no existe y sufre lo indecible en su corazón sin motivo real para ello; que lo diga el principiante en cualquiera profesión ante dificultades que se allanarán inmedia-

tamente que dé comienzo a su labor; que lo diga el que apetece ser rico sin trabajar, el que quiere ser feliz entre amigos perversos y corrompidos, el que desea ser honrado sin dejar su vida licenciosa, el que quiere figurar y ocupar puestos de distinción sin capacidad ni méritos para ello.

Salimos de la realidad, nos forjamos un mundo de ilusiones y porque lo real es distinto de lo que nos imaginamos sufrimos horriblemente y sentimos con harta frecuencia lacerada nuestra alma. Si nos limitáramos a la realidad de las cosas y nos diéramos siempre cuenta del ambiente en que vivimos, y nos movemos y trabajamos, preparándonos para luchar siempre en este terreno, acomodándonos a lo que la realidad nos ofrezca, cuan distinta sería nuestra vida y de seguro que nuestro corazón se sentiría más feliz, sin las heridas, frecuentes y punzantes heridas, que la desilusión nos produce.

Somos ilusos. La ilusión nos acompaña en nuestra juventud, en nuestra virilidad y en nuestra ancianidad sin que la experiencia, la experiencia de largos años, sea suficiente para despertarnos y colocarnos en el justo medio de la vida. No todo son penas ni todo son alegrías. En las horas de dolor no aumentemos con nuestra desesperación los sufrimientos, y en las horas de alegría y de dicha no aciberemos nuestro goce con temores fantásticos, que tal vez nunca lleguen a la realidad. Con nuestra memoria no demos jamás presencia a escenas pretéritas que en su día amargaron nuestra vida y que pasaron para no volver.

Vivamos el momento presente, según Dios nos lo envía y dejemos a la Providencia que guíe nuestros pasos por los senderos que su voluntad ha prefijado para conducirnos a la eterna felicidad.

Recordamos la impresión que nos causó el hecho que refiere el célebre P. Van Trick, en una de sus hermosísimas conferencias,

## Auto de 5 asientos. Tipo turismo marca FORD

A precio limitado y bien equipado. Se dará a toda prueba.

Informarán en MAHÓN. -- Calle Isabel II, núm. 70.

## Aceite SUBLIME SENSAT PURO DE OLIVA

El mejor de los aceites. Premiado con las más altas recompensas en todas las exposiciones.

La casa garantiza la pureza de los aceites que expide. De venta en latas de 1 kilo en el colmado de Juan Juan, José M. Quadrado, 13.

—Una madre tiene en sus brazos a su hijo robusto, lleno de salud y de vida, y llora inconsolable derramando copiosas y amargas lágrimas al recordar que se cumple un año que aquel mismo hijo se hallaba gravemente enfermo y en peligro inminente de muerte.

Amables lectores, cuantos casos semejantes podrían citarse. Nosotros mismos nos proporcionamos muchos sufrimientos.

EUSEBIO.

Ciudadela, 8 Febrero 1926.

## ESPAÑA SOBRE TODO

Este es el título de un bonito libro de Pascual Santacruz escrito con el solo objeto de dar a conocer, y como consecuencia indispensable hacer amar a España.

El libro suponemos que está inspirado en aquel oportuísimo concurso convocado hace algún tiempo por el Ministerio de Instrucción pública para escoger un libro que pudiera conseguir en las escuelas, y entre los niños, los objetos expresados. La verdad es que no sabemos a que criterio debió obedecer la resolución del expresado concurso, como no fuera al criterio estrechísimo de economizarse las pesetas del premio ofrecido, pues hemos tenido ocasión de conocer varios de los libros que optaron al expresado concurso, que

han visto después la luz con el aplauso del público y son varios los que nos han parecido, claro es que somos menos aptos para el dictamen que los señores que compusieron el jurado, merecedores de la recompensa. Sea o no sea el libro de Santacruz de los que hicieron opción a dicho concurso, es lo cierto que se encuentra en el caso de haber cumplido exactamente con el objeto patriótico que se propuso: dá a conocer a España en todos sus aspectos, en el del arte, en el de la literatura, en el de la naturaleza, en el de la historia, en el de los defectos y virtudes de sus hijos, y brota, como es natural, de todas sus páginas el amor y la veneración hacia ella, de tal manera que no sale a los españoles sino también a los que no lo son, les conviene leerlas para saber de veras lo que ha sido, lo que es, y lo que será España, pues el autor impregnado de santo optimismo se promete fundadamente de los hombres de mañana, los niños de hoy, la continuación de las pasadas glorias con solo que se detengan a contemplarlas y se propongan imitarlas. Para ello les dice en los últimos párrafos del libro:

«Tu debes emular a los ilustres antepasados que de manera tan elocuente justificaron el valor y generosidad de la Raza española. Tu debes proponerte como modelos de ciudadanía a quienes la

historia ha concedido el honroso título de «Ciudadanos ejemplares».

»Y para ello hijo mío, es preciso que, tanto en las horas de vigilia y de reposo como en los días de fortuna y de adversidad, pienses en tu patria y repitas para tus adentros, como promesa solemne, estas palabras que deben ser para ti a modo de clarín guerrero, espuela de actividad y oración al patriotismo: ¡España! ¡España sobre todo!

De como realiza el autor su obra didáctica de dar a conocer a sus lectores lo que es y lo que vale España, no es fácil dar una idea exacta sin trasladar íntegramente a este artículo todas las páginas del hermoso libro. Pero hay algunos artículos de síntesis, que pueden ser un indicio de todo lo que es el libro y a ellos vamos especialmente a referirnos para que todos puedan juzgar de la honradez espiritual del autor.

En uno de los capítulos dice: «Las tres cosas más grandes que ha hecho España». En otro: «El libro más nacional», y en otros «Los cuatro defectos más graves del pueblo español» y «La figura más grande de la historia de España». Y son las tres cosas más grandes la lucha de ochocientos años contra la morisma, el descubrimiento de América y la escritura del «Quijote»; y el libro más nacional el propio «Quijote»; y la figura más grande de la historia la de Isabel I, y los cuatro defectos más graves, la ignorancia, la vanidad, la pereza y la indisciplina, pero estos defectos los analiza honradamente y los desmenuza, no para infundir el pesimismo, sino para enseñar a corregirlos, que no estriba el verdadero amor en ocultar los defectos sino en mostrarlos sinceramente y en inspirar la confianza de vencerlos y dominarlos.

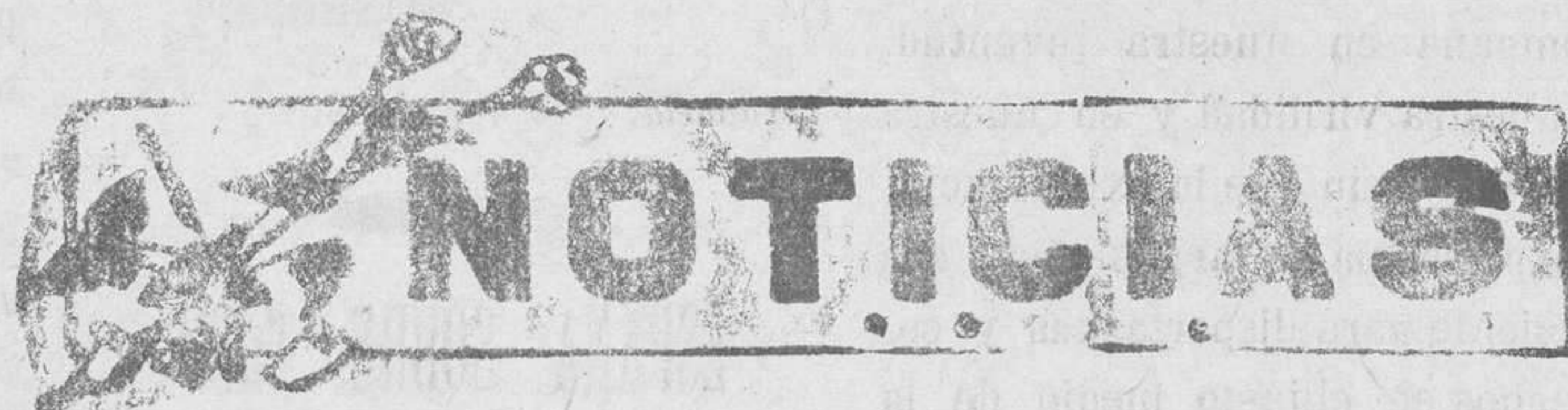
Y. Con una imparcialidad, verdaderamente meritoria, desfilan por las páginas del libro todos los hechos de nuestra historia, todas las figuras salientes de ella, todas las circunstancias físicas y morales de su naturaleza, todas las glorias de su arte. Es un retrato fiel de España; es un filtro que nos incita a su amor.

No queremos dejar de transcribir para final, otro párrafo del libro que comentamos, para poder juzgar de la fidelidad del retrato que en el mismo hace.

«El catolicismo es médula de nuestra vida y alimento de nuestro espíritu: se funde con nuestra Historia, se consustancializa con

la monarquía y produce reyes santos como Fernando III, frailes con dotes de grandes políticos como Cisneros y conquistadores de mundos suprasensibles como San Ignacio de Loyola y San José de Calasanz. El catolicismo y la libertad española son inseparables como otros hermanos siameses pelean juntos contra arrianos, meros y herejes; juntos caen en Alarcos y Ucles, y se levantan juntos en Las Navas y Salado para consolidarse definitivamente en Granada y domeñar después a Tunez, Melilla y Orán, triunfar en Mulheberg, aplastar al turco en Lepanto y no detenerse sino ante el furor de las olas y de los vientos en el estrecho de Calais. El catolicismo crea hombres como Rodrigo Jimenez de Rada, historiadores y guerreros como otro Jenodonte; almas de acero como las de aquellos religiosos que partieron con los conquistadores de América a la evangelización de los indios y como las de los frailes admirables de Zaragoza, en 1809, cuyos rasgos pinta con frase conmovida el insigne francés vizconde de Chateaubriand, agitándose como salamandras entre el fuego de los cañones franceses y las descargas de los fusileros españoles, corriendo de acá para allá, con una frase de consueño para los heridos y otra de aliento para los guerreros, intrépidos y sublimes, con el Crucifijo en una mano y el sentimiento de la Patria en el corazón y la mente.»

FERNANDO.



## Locales

### MISAS.

Todas las Misas que se celebrarán, durante los tres días de Cuarenta Horas en el altar mayor de la iglesia de San Agustín, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la señora Madre del Exmo. Sr. Obispo doña María Josefa Ribas Francolí, q. e. p. d., con motivo de cumplirse el 15º aniversario de su fallecimiento.

La exposición de S. D. M. será a las 7, y acto seguido empezará el turno de Misas, cada media hora, hasta las 10 y media.

El Exmo. Sr. Obispo concede 50 días de indulgencia por cada una de dichas Misas.

### La fiesta del árbol.

Todo lo que tienda a la recta y sólida formación de la niñez es patriótico y merece el apoyo in-



Si goza usted al ver a su hijo robusto, alegre y juguetón, cuide de que un ejercicio violento no le debilite y fatigue y si esa debilidad asoma, procure usted tonificar su organismo antes de que el agotamiento ponga en peligro su vida.

La debilidad nerviosa, el raquitismo, la anemia y todas las enfermedades que tienen por origen la debilidad, se curan radicalmente con el famoso reconstituyente JARABE de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Más de 30 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

## Pida usted el afamado Anís Túnel

del acreditado fabricante

ANTONIO NADAL de Buñola (Mallorca)

Representante único y exclusivo para Menorca

GUILLERMO TORRES, Asalto 22 Ciudadela.

El Dr. D. Pedro Moll Pons, Subdirector de Sanidad del Puerto de Mahón, tiene el gusto de participar al respetable público ciudadelano que el próximo domingo recibirá consultas en la «Fonda Feliciano» de 9 a 1.

condicional de todo ciudadano. Lo que depositamos en el corazón y en el cerebro de los niños, eso mismo recogerá la sociedad de mañana. Por esto, merece aplausos el Gobierno que instituyó en España la Fiesta del Arbol, como los merece el actual que recuerda y urge el cumplimiento de aquella disposición, lo mismo que los Ayuntamientos que la organizan y la celebran con el mayor entusiasmo.

Ciudadela estuvo de nuevo de fiesta ayer tarde y numerosas personas se asociaron a los niños de todas las escuelas que se reunieron en la Plaza de Colón para celebrar con el mayor esplendor la referida fiesta educativa. Presidían la magna reunión ciudadana el Sr. Alcalde, con el delegado del Sr. Obispo, autoridades locales, concejales, junta municipal de Primera enseñanza, Párroco de la Catedral y Económico de San Francisco.

Los alumnos de todas las escuelas con sus maestros al frente y precedidos por la banda salesiana dirigieron a la hermosa Plaza de

Colón, ocupando las autoridades e invitados sendos sillones. Los niños vestidos de fiesta y llevando banderitas se colocaron en el centro de la plaza. La concurrencia era muy numerosa.

El maestro nacional don Joaquín Adiego leyó unas hermosas cuartillas, cuyo extracto es como sigue:

Voy a hablar, dico, en representación de los maestros de Ciudadela en esta fiesta, cuyo objeto es infundir a los niños el respeto al arbolado y procurar la repoblación de montes, plazas y paseos públicos.

La influencia de los árboles es bienhechora: son reguladores de la vida, ya que rigen la lluvia y ordenan la distribución del agua llovida; la acción de los vientos, el calor, la composición del aire... quitan agua a los torrentes y a las inundaciones y la dan a los manantiales... multiplican los días de lluvia dulce, fecundante y acompañada.

Los vientos que vienen del mar cargados de humedad, dejan su rica mercancía allí donde los convidan a descansar los frondosos bosques.

Verdaderas bombas aspirantes levantan el agua de las entrañas de la tierra por las raíces y la arrojan a la atmósfera en forma de vapor por conducto de las hojas.

Termina haciendo un llamamiento a los niños, y a los jóvenes y a los ancianos para que amen al árbol, compañero nuestro inseparable desde que nacemos hasta que morimos.

Nutrido coro de niñas y niños, bajo la inteligente batuta del joven compositor don Bartolomé Carerras y acompañado por la banda salesiana, cantó el Himno del Arbol. El Dr. Vila, Chantre y delegado del Sr. Obispo, pronunció interesante discurso, desarrollando los siguientes conceptos:

Comenzó transmitiendo afectuoso parabién y paternal bendición del Sr. Obispo a los organizadores del culto festival y a cuantos cooperaron a su feliz éxito: habló luego de la importancia y trascendencia del acto que se celebraba, diciendo que la fiesta denominada del árbol tiene por objeto estimular en los pueblos la plantación de árboles, por los excelentes beneficios que rinden tanto en el campo, como también en los sitios de ornato y de esparcimiento que embellecen las poblaciones. Dijo, también, que era una fiesta genuinamente española por haber sido introducida por nuestra nación y que por esto era una fiesta patriótica; que inculca en el ánimo de los ciudadanos y en el corazón de la niñez el amor y la protección al árbol. Hizo notar que nunca como al presente las circunstancias fueron más propicias para la celebración de esta fiesta, interesándose por ella todas las Autoridades, Jefes de Obras públicas, Maestros Nacionales, Profesores de Colegios y cuantas personas son amantes de la cultura y del civismo. Terminó el orador su peroración, haciendo un vibrante llamamiento a los menorquines, para laborar en esta nueva cruzada a favor de los árboles, si no querían ver nuestra querida roqueta convertida en un triste erial, a causa de los violentos y frecuentes huracanes con que es azotada por la implacable tramontana, cuya fuerza destructora decrecería, si hallara a su pa-

so un muro de corpulenta y vigorosa arboleda.

Después de plantados algunos pinos por los mismos alumnos, se entregó a cada uno de los niños asistentes, unos 700, un panecillo con jamón y una naranja, debiendo hacer constar que satisfechos todos los alumnos todavía quedaron panecillos y naranjas.

Este Exmo. Ayuntamiento lleva ya plantados este año 150 árboles, cuando lo ordenado son 100 cada año.

La fiesta resultó brillante, felicitando por ello al Exmo. Ayuntamiento y en particular al Sr. Alcalde don José Moll.



### Turno de Misas.

El próximo lunes día 15 del corriente se cumple el segundo aniversario de la muerte de la Señora Doña Ignacia Martorell y Squella, Vda. de Salot, y con tal motivo todas las misas que se celebren en la Catedral y en San Francisco serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

El Exmo. Sr. Obispo tiene concedidas indulgencias.



### De actualidad.

Lo es la importante obra «La Radiotelefonía sin maestro», en dos volúmenes, por el ingeniero Schönbaner y el profesor Zeemann, traducida del alemán por el ingeniero Conrado Meisterhaus. Contiene numerosas figuras.

Véndese en esta imprenta.



### Vapor.

El «Ciudadela» debe salir mañana para Alcadia en viaje de enlace, al mando de su capitán señor Jaume.



### Agricultores.

Véndense toda clase de guanos compuestos para patatas, tomates y alfalfa. También se venden semillas de alfalfa, remolacha y maíz.

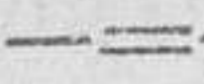
Encontrarán, además, vino puro de Alayor, al precio de 55 céntimos litro, en el almacén de la Plaza de la Fuente, antes fábrica de acetileno.



## SANTORAL

Domingo, 14.—**De Quincuagésima (Carnaval).**—San Valentín mártir y San Vidal.

Lunes, 15.—Santos Faustino y Jovita hermanos y Severo.



Día 15.—Sol sale a las 6'42 pónese a las 5'26.—Luna sale a las 9'09 pónese a las 9'16.



### CULTOS

Sábado, 13.—En San Agustín: Empezan hoy las solemnes Cuarenta Horas dedicadas a los Purísimos Corazones de Jesús y de María por la conversión de los pecadores. Esta tarde, a las 6, exposición de S. D. M. y cantó de la Estación mayor. Acto seguido rezo del Santo Rosario. Después se practicará el hermoso ejercicio de las Cinco Visitas a Jesús Sacramentado, en cuyos intermedios se cantarán devotas invocaciones al Sagrado Corazón. Seguidamente se hará la Reserva.

Domingo, 14.—Dominica de Quincuagésima.

En la Santa Iglesia Catedral: A las 10, Fiesta votiva con exposición de S. D. M. en la que predicará el M.ltre. Dr. D. Guillermo Capó, Canónigo Magistral de la misma. Por la tarde, a las 2 y media, conto de Visperas y Completas.

En Nuestra Señoras del Rosario: A las 7 y media, misa de comunión general para los asociados a la V. D. de la Sagrada Familia. Por la tarde a las 3, plática doctrinal.

En San Francisco: A las 8, misa de comunión general para los Hermanos Terciarios. A las 10, misa conventual con homilia por el Rvdo. D. Miguel Gomila, Pbro. Ecónomo de la misma. Por la tarde, a las 2 y media, ejercicio eucarístico para los Hermanos de la V. O. T., Siete Domingos de San José y plática doctrinal.

En San Agustín: Por la mañana, a las 7, exposición del Santísimo Sacramento. Seguirá un turno de Misas, cada media hora, hasta las 10 y media. Todas estas Misas que se celebrarán durante los tres días de Cuarenta Horas en el altar mayor, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la Sra. Madre del Excmo. Sr. Obispo, D.<sup>a</sup> María Josefa Ribas Francolí, (q. e. p. d.), con motivo del 15.º aniversario de su fallecimiento. El Exmo. Sr. Obispo concede 50 días de indulgencia para cada Misa.

A las 10 y media fiesta votiva de desagravio al Sagrado Corazón, con sermón que predicará el Reverendo Dr. D. Manuel Moll, Pbro. Subdirector del Apostolado.

Por la tarde, a fin de tributar a Jesús Sacramentado un culto no interrumpido se observarán el siguiente horario:

A las 12.—La Hora de adoración Eucarística, a cargo de la Asociación de Sacerdotes Adoradores.

A la 1.—Oficio del Sagrado Corazón y velas, a cargo de los Colegiales del Seminario.

A las 2.—Canto dei Trisagio.

A las 3.—Letanías y Acto de Consagración al Sagrado Corazón. Las cinco visitas a Jesús Sacramentado, (y hoy por ser domingo, el ejercicio de los siete domingos de San José). Los otros dos días, se practicará, en esta hora, el ejercicio de la Buena Muerte.

A las 4.—Rezo del Santo Rosario, Corona de Oro de los Sagrados Corazones, Estación y Preces al Corazón Eucarístico.

A las 5.—La Hora Santa. Este devoto ejercicio, correrá a cargo de las Marias del Sagrario, quienes ejecutarán oportunos cánticos durante los intermedios.

A las 6.—Canto solemne de Laudés, con salmos armonizados.

A las 7.—Sermón por el M. I. Dr. D. Miguel Dalmedo, Canónigo Doctoral. Terminado el sermón, canto de motetes.

A las 8.—Solemne reserva.

Lunes, 15.—Los mismos cultos de ayer, observándose el mismo horario mañana y tarde.

En la Misa mayor, ocupará el púlpito el Rdo. D. Juan Benejam, Pbro., Profesor del Seminario.

Por la noche predicará el Rdo. D. Bartolomé Coll, Pbro., Sochantre de la Catedral.



### Aviso.

En las calles Santa Clara, 12, y Juan Benejam, 4, hay plantel de *enclover* para vender, a 1'50 el mil.



## El raid Sevilla Buenos-Aires

### Lo que piensa Franco.

Madrid, 13.—2'30

Dicen de Buenos Aires que el Comandante Franco ha manifestado que permanecerá en aquella capital 20 días y cinco en Montevideo, aunque todo lo supedita a las instrucciones que reciba del Gobierno.

Su deseo sería visitar todas las repúblicas americanas regresando por las islas Azores, todo ello antes de Mayo.

Las heridas y quemaduras que sufrió el mecánico Rada son muy leves.

### Felicitaciones.

Continúa el Gobierno recibiendo felicitaciones por el éxito del raid.

De las de más interés son una de Mr. Painlevé, admirando a los aviadores, otra del Mariscal Petain y otra todavía más afectuosa del Presidente del Gobierno Mr. Briand.

### En Buenos Aires.

El comandante Franco y compañeros estuvieron por la mañana en el aerodromo, después en el Club Militar y en todos los trayectos fueron aclamadísimos.

Celebróse un almuerzo y después volaron.

Hubo brindis patrióticos.

Por la tarde, visitaron la Redacción de «Caras y Caretas» y hubo lunch con asistencia de artistas que vestían típicos trajes del país.

Por la noche, hubo comida íntima en el Jockey Club.

En todas partes son objeto de simpatía y aclamaciones, como la de un obrero que gritó: «Franco eres noble cachorro del león hispano».

### Otros detalles.

Se ve concurridísima la redacción del diario «La Razón» para aumentar la suscripción en favor de Rada.

Ha llegado una escuadrilla chilena para invitar a Franco a que les acompañe hasta Chile.

Un aparato aterrizó violentamente y se halla grave el piloto.

## El nuevo Gobierno

### Otro raid.

Madrid, 13.—3'30

Tiene ya caracter oficial el proyectado raid a Filipinas.

Lo dirigirá el capitán Loriga y lo hará con tres aparatos recorriendo 20.000 kilómetros.

### Consejo.

Reunióse el Gobierno bajo la Presidencia del General Martínez Anido.

Aprobáronse decretos de Hacienda sobre cuentas de la Tabacalera, otro sobre plantillas de personal y otro sobre ampliación del depósito comercial de Málaga.

El Ministro del Trabajo leyó el decreto concediendo la Medalla de Oro del trabajo al mecánico Señor Rada.

### Carisa

### Los Reyes en Málaga.

Madrid, 13.—4'00

Los Reyes asistieron al Te-Deum por el feliz éxito del raid del Comandante Franco.

Mas tarde efectuóse la entrega de la bandera a los Regulares de Melilla.

Ocuparon una artística tribuna de estilo árabe.

La Reina tomó la bandera de manos del Alcalde y leyó un hermosísimo discurso.

Contestó el Teniente Coronel Escalera.

El Caid Ab-El Kader regaló al Rey un hermoso caballo.

El Marqués de Estella no asistió por hallarse indispuets.

Prensa Asociada.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 12 de Febrero de 1926

Francos . . . . .	26 30
Libras . . . . .	34 57
Dollars . . . . .	7 10
Liras . . . . .	28 65
Marcos . . . . .	0 00
Coronas austriacas . . . . .	0 00
Interior serie A . . . . .	69 50
Exterior serie A . . . . .	84 70
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	95 00

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50 "		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35 "		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50 "		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00 "		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60 "		
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.			
<b>ENTREFILETES</b>		<b>ANCHO DE CUATRO COLUMNAS</b>	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
<b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b>		<b>DE MEDIA PÁGINA</b>	
Hasta seis centímetros:		Por una inserción. . . . .	15'00 Ptas.
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75 "	Por dos inserciones. . . . .	25'00 "
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00 "	Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.		<b>DE PÁGINA ENTERA</b>	
Hasta doce centímetros:		Doble precio que el señalado para los de media página.	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta veinte centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
Doble precio que para los de seis.		<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>	
<b>Observaciones:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.		<i>(Primera página)</i>	
		Página entera. . . . .	50'00 Ptas.
		Media página. . . . .	35'00 "
		Un cuarto de página. . . . .	20'00 "
		Del ancho de una columna. . . . .	5'00 "

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE FEBRERO

SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 10 de Santander y 21 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 23 de Barcelona y 28 de Cadiz, el vapor «P. de Satrustegui».

### Línea de Venezuela-Colombia

Días 10 de Barcelona y 15 de Cadiz el vapor «Buenos Aires».

### Línea de Filipinas

Día 10 de Barcelona el vapor «C. López López».

### Línea de Buenos Aires

Días 4 de Barcelona y el 7 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Montserrat».

### Viajes extraordinarios

Días 15 de Barcelona, 16 de Valencia, 18 de Málaga y 20 de Cádiz saldrá el vapor «Reina María Cristina» directo para Puerto Rico, New York y Habana.

### AVISOS IMPORTANTES

Relajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzíbar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

# LOS TOS

QUE TENGAN

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al instante que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

